

**REX**

**LAVABIANCHERIA**

**LI 51 N**

Questa nuova macchina risponde a tutte le nuove esigenze del lavaggio moderno della biancheria in quanto permette economie di acqua, di energia e di detersivo.


- **Il selettore di temperatura ( termostato)** vi permette di scegliere personalmente la temperatura più adatta alla vostra biancheria.
- **Il raffreddamento automatico** dell'acqua di lavaggio oltre i 60°C prima dello scarico impedisce che le condutture in plastica dell' impianto domestico si deformino a causa della temperatura elevata dell'acqua.

## Consigli ecologici

Per ottenere delle economie di acqua e di energia elettrica e per salvaguardare l'ambiente consigliamo di seguire i seguenti consigli:

- Utilizzare la macchina a pieno carico anzichè con carichi ridotti. Evitare comunque di sovraccaricare il cesto.
- Utilizzare il programma con prelavaggio solamente per biancheria molto sporca.
- Adattare la dose di detersivo alla durezza dell' acqua della rete idrica, alla quantità di biancheria e al grado di sporco della stessa.

## Protezione dell'ambiente

- I materiali recanti il simbolo  sono riciclabili. Perchè possano essere recuperati devono essere depositi negli appositi spazi (o contenitori). Informarsi presso l'ente competente.  
>PE<= polietilene  
>PS<= polistirolo  
>PP<= polipropilene
- Quando la macchina dovrà essere rottamata, tagliare il cavo di alimentazione e rendere la chiusura oblò inservibile, in modo che i bambini non possano rinchiudersi nella macchina.

# SOMMARIO

|   |       |                                      |    |
|---|-------|--------------------------------------|----|
| <b>Avvertenze</b>                                       | 4     | <b>Manutenzione</b>                  | 17 |
| <b>Descrizione della macchina</b>                       | 5     | ■ Mobile                             | 17 |
| <b>Caratteristiche tecniche</b>                         | 5     | ■ Cassetto detersivo                 | 17 |
| <b>Installazione</b>                                    | 6     | ■ Precauzioni contro il gelo         | 17 |
| ■ Dispositivi di sicurezza per il trasporto             | 6     | ■ Filtrino del tubo di alimentazione | 18 |
| ■ Montaggio griglia                                     | 6     | ■ Filtro di scarico dell'acqua       | 18 |
| ■ Posizionamento  | 7     | <b>Anomalie di funzionamento</b>     | 19 |
| ■ Alimentazione dell'acqua                              | 7     |                                      |    |
| ■ Scarico   | 7     |                                      |    |
| ■ Collegamento elettrico                                | 8     |                                      |    |
| ■ Prima dell'uso  | 8     |                                      |    |
| ■ Inserimento sottotavolo                               | 8-9   |                                      |    |
| <b>Uso</b>  | 10    |                                      |    |
| ■ Pannello comandi                                      | 10    |                                      |    |
| ■ Descrizione dei comandi                               | 10    |                                      |    |
| ■ Consigli per il lavaggio                              | 11    |                                      |    |
| Cernita   | 11    |                                      |    |
| Temperature   | 11    |                                      |    |
| Carichi massimi di biancheria                           | 11    |                                      |    |
| Prima di caricare la biancheria                         | 11    |                                      |    |
| Eliminazione delle macchie                              | 11    |                                      |    |
| Detersivi e additivi                                    | 12    |                                      |    |
| ■ Simboli internazionali per il trattamento dei tessuti | 13    |                                      |    |
| ■ Programmi di lavaggio                                 | 14-15 |                                      |    |
| ■ Sequenza delle operazioni                             | 16    |                                      |    |



# AVVERTENZE

**È importante conservare questo manuale d'uso con la macchina per qualsiasi futura necessità. Se si deve vendere la macchina o darla a qualche altra persona, verificare che il manuale accompagni la macchina per permettere al nuovo utilizzatore di essere informato sul relativo funzionamento e le avvertenze.**

**Queste avvertenze sono state previste per la vostra sicurezza e quella degli altri. Vi preghiamo quindi di leggerle attentamente prima di installare ed utilizzare la macchina.**

- Controllare, all'atto del disimballo, che la macchina non sia danneggiata. In caso di dubbio, non metterla in funzione, ma rivolgersi all'assistenza tecnica.

## Avvertenze generali

- Questa macchina è stata progettata per essere utilizzata da persone adulte. Verificare quindi che i bambini non la tocchino e non la utilizzino come un giocattolo.
- Durante il lavaggio ad alte temperature il vetro dell'oblò diventa caldo. Non toccarlo.
- I piccoli animali domestici hanno l'abitudine di introdursi nel cesto della macchina. Controllare quindi il cesto prima di metterla in moto.

## Installazione

- Si deve togliere l'imballo interno della macchina prima di utilizzarla. Se non si eliminano i dispositivi di protezione utilizzati per il trasporto, o se si eliminano in maniera incompleta, ne possono derivare danni alla macchina o ai mobili. Consultare il relativo paragrafo nel manuale d'uso.
- Se si dovesse verificare la necessità di un'eventuale modifica dell'impianto elettrico domestico per poter installare la macchina, questo lavoro dovrà essere effettuato solo da personale qualificato.
- Qualsiasi intervento idraulico richiesto per l'installazione della macchina dovrà essere effettuato solo da un idraulico qualificato.
- Dopo aver installato la macchina verificare che non sia appoggiata sul cavo di alimentazione.
- Se la macchina è posta su pavimento di moquette assicurarsi che tra i piedini di appoggio e il pavimento ci sia circolazione d'aria.

## Uso

- Questa macchina è destinata ad un uso domestico. Non utilizzarla per scopi diversi da quelli per i quali è stata progettata.
- Lavare solo articoli previsti per il lavaggio in macchina. Seguire le istruzioni riportate sull'etichetta di ogni capo.
- Non sovraccaricare la macchina. Seguire le istruzioni fornite nel manuale.
- Le monete, gli spilli di sicurezza, gli spilli, le viti, ecc. rimasti nella biancheria possono provocare grossi danni.
- Non si devono mettere in macchina capi smacchiati con benzina, alcool, trielina, ecc. Se si utilizzano tali prodotti prima del lavaggio, bisogna aspettare che il prodotto sia evaporato prima di introdurre i capi nella macchina.
- Raggruppare i capi di piccole dimensioni, quali calzini, cinture, ecc., in una piccola borsa di tela o in una federa. Questo per evitare che questi pezzi vadano a finire tra il cesto e la vasca.
- Utilizzare solo la quantità di ammorbidente indicata dal produttore. Una quantità eccessiva di prodotto potrebbe rovinare la biancheria.
- Lasciare l'oblò semi-aperto quando non si utilizza la macchina. Questo permette una migliore conservazione della guarnizione dell'oblò e previene gli odori di muffa.
- Prima di aprire l'oblò, controllare sempre che l'acqua sia stata scaricata. In caso contrario, scaricarla seguendo le istruzioni fornite nel manuale d'uso.
- Staccare sempre la spina dalla presa di corrente e chiudere il rubinetto dell'acqua dopo l'uso.

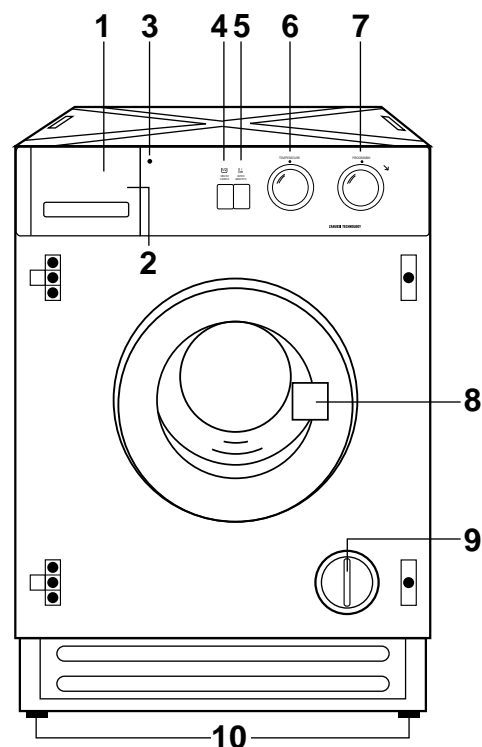
## Assistenza tecnica/riparazioni

- In caso di guasto, non cercare di riparare la macchina da soli. Le riparazioni eseguite da personale non qualificato possono provocare danni.
- Per eventuali riparazioni, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato e richiedere pezzi di ricambio originali.



## DESCRIZIONE DELLA MACCHINA

- 1 Cassetto detersivo
- 2 Scheda programmi
- 3 Lampada spia di funzionamento
- 4 Tasto mezzo carico
- 5 Tasto avvio/arresto
- 6 Selettore temperature (termostato)
- 7 Selettore programmi
- 8 Maniglia oblò
- 9 Filtro di scarico
- 10 Piedini regolabili



### Cassetto detersivo



Prelavaggio



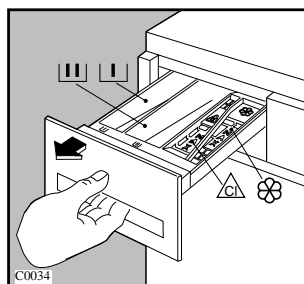
Lavaggio



Ammorbidenti



Candeggina



## CARATTERISTICHE TECNICHE

### DIMENSIONI

|            |       |
|------------|-------|
| Altezza    | 82 cm |
| Larghezza  | 60 cm |
| Profondità | 54 cm |

### TENSIONE/FREQUENZA

220-230V/50 Hz

### POTENZA MASSIMA ASSORBITA

2250 W

### POTENZA MINIMA DEL FUSIBILE

10 A

### PRESSIONE DELL'ACQUA

|      |                      |
|------|----------------------|
| min. | 5 N/cm <sup>2</sup>  |
| max. | 80 N/cm <sup>2</sup> |

### CARICO MASSIMO

|                     |        |
|---------------------|--------|
| Cotone              | 4,5 kg |
| Sintetici, delicati | 2 kg   |
| Lana                | 1 kg   |

### VELOCITÀ CENTRIFUGA

500 giri/min.



Questa macchina è conforme alle seguenti direttive CEE:

73/23/CEE del 19/02/73 relativa alla bassa tensione

89/336/CEE del 03/05/89 relativa alla compatibilità elettromagnetica.

# INSTALLAZIONE

## Dispositivi di sicurezza per il trasporto

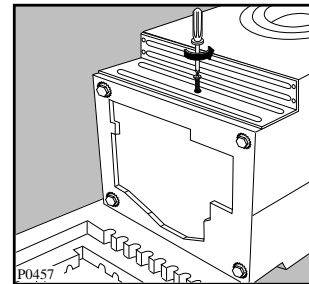
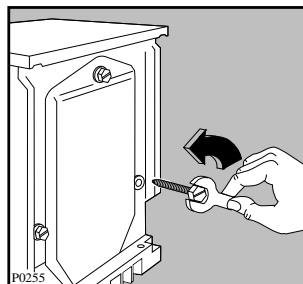


Prima di mettere in funzione la macchina, accertarsi che siano stati tolti tutti i dispositivi previsti per il trasporto.

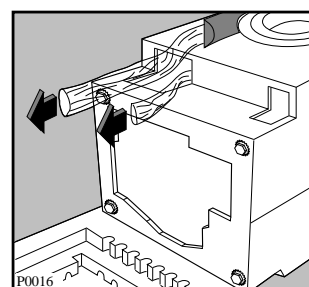
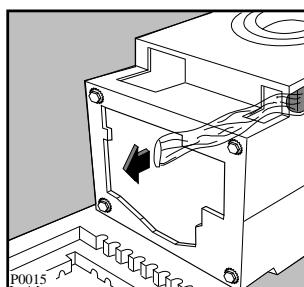
Si consiglia di conservare tutti i pezzi per tornare a montarli, qualora la macchina dovesse essere spostata di nuovo in futuro.

Svitare e togliere (con una chiave) la vite posteriore destra ed adagiare la macchina sullo schienale, facendo attenzione a non schiacciare i tubi. A tale scopo interporre tra la macchina ed il pavimento un angolare dell'imballo.

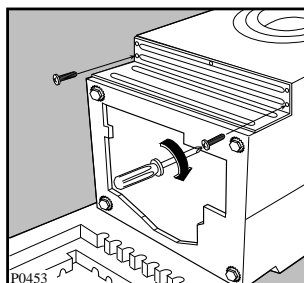
Rimuovere la base in polistirolo e togliere il pannello inferiore svitando la vite centrale.



Sfilare, con molta cura, prima il sacchetto destro. Sfilare, sempre con molta cura, il sacchetto centrale e successivamente quello sinistro.



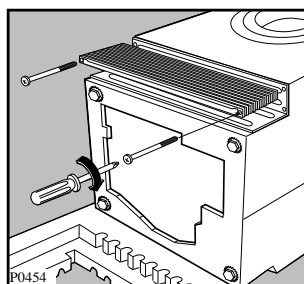
Rimettere il pannello inferiore e fissarlo come indicato in figura, con le viti fornite nel sacchetto cerniere e la vite tolta in precedenza.



## Montaggio della griglia

A corredo della macchina viene fornita una griglia composta da 8 listelli smontabili coprizoccolo, per l'allineamento inferiore della macchina con i mobili adiacenti.

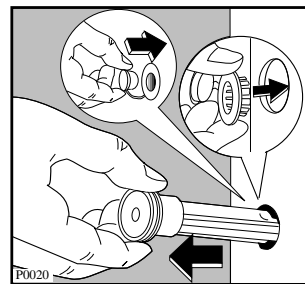
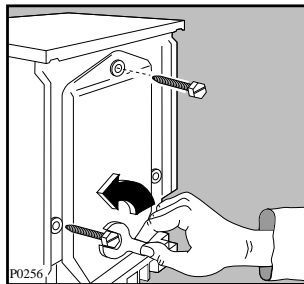
Fissare la griglia (togliendo eventuali listelli) al pannello inferiore, con le due viti a corredo, come indicato nella figura.



Rimettere la macchina in piedi e svitare le altre 2 viti sul retro.

Estrarre i tre perni di plastica dai fori in cui alloggiavano le viti.

Tappare i fori rimasti aperti con i tappi che si trovano nella parte posteriore della macchina.

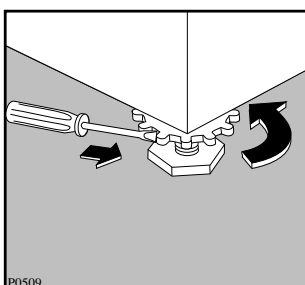
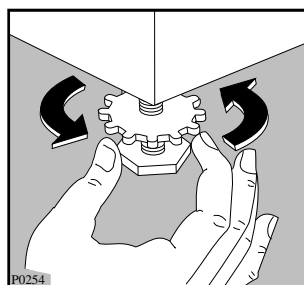


## Posizionamento

Installare la macchina su un pavimento piatto e duro. Fare attenzione che la circolazione dell'aria attorno alla macchina non venga impedita da tappeti, moquette, ecc. Controllare che la macchina non tocchi il muro o altri mobili della cucina.

Livellare accuratamente la macchina svitando o avvitando i piedini regolabili. Non mettere mai sotto la macchina cartone, legno o materiali simili per compensare eventuali disuguaglianze del pavimento.

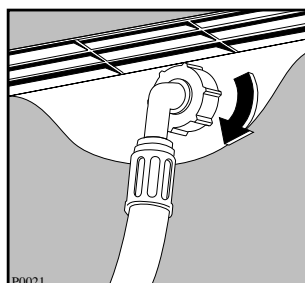
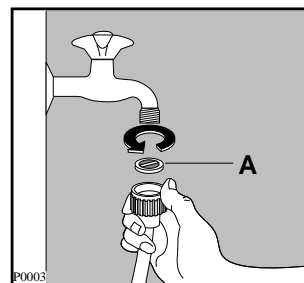
Dopo aver livellato la macchina, bloccare i controdadi.



## Alimentazione dell'acqua

Collegare il tubo di alimentazione a un rubinetto filettato da 3/4", dopo aver interposto il filtrino "A" fornito con la macchina.

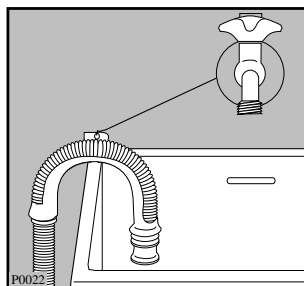
Non si può allungare il tubo di alimentazione. Se il tubo è troppo corto e non si desidera spostare il rubinetto, bisogna comperare un tubo completo più lungo, che sia previsto per questo tipo di utilizzo. L'altra estremità del tubo di carico, dal lato della macchina, può essere orientata in qualsiasi direzione. Svitare leggermente la ghiera di fissaggio, girare l'estremità del tubo e riavvitare la ghiera, controllando che non ci siano perdite d'acqua.



## Scarico

Si può installare la curva del tubo di scarico in tre modi diversi:

**Sul bordo di un lavandino utilizzando il gomito in plastica fornito con la macchina.** In questo caso, bisogna accertarsi che la curva non rischi di staccarsi dal bordo quando la macchina scarica. La si può fissare, ad esempio, con uno spago al rubinetto o al muro.

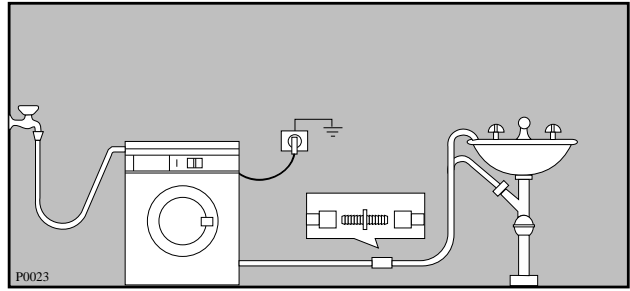


### In una derivazione dello scarico del lavandino.

Questa derivazione deve trovarsi sopra il sifone, in modo tale che la curva del tubo sia a 60 cm dal suolo, come minimo.

**In una conduttura di scarico** situata ad un'altezza non inferiore a 60 cm e non superiore a 90 cm. L'estremità del tubo di scarico deve sempre essere **ventilata**, cioè il diametro interno del condotto di scarico deve essere più largo del diametro esterno del tubo di scarico.

Il tubo di scarico non deve presentare strozzature. Farlo correre sul pavimento e farlo salire solo vicino allo scarico.



## Collegamento elettrico

La macchina è prevista per funzionare a 220-230 V monofase, 50 Hz.

Controllare che l'impianto domestico sia in grado di supportare il carico massimo richiesto (2,25 kW), tenuto conto anche degli altri apparecchi in uso.

**Collegare la macchina ad una presa di corrente con messa a terra.**



Il costruttore declina qualsiasi responsabilità per i danni o le lesioni causate dal non-rispetto della summenzionata norma di sicurezza.

## Prima dell'uso

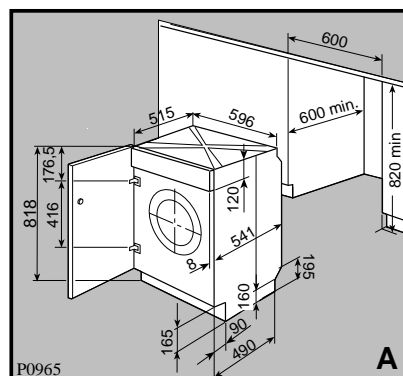
Prima di effettuare il primo lavaggio consigliamo di eseguire un ciclo cotone a 60°C, **senza biancheria**, per togliere eventuali residui di lavorazione dalla vasca e dal cesto.

Versare 1/2 misurino di detersivo nella vaschetta del lavaggio e mettere in funzione la macchina.

## Inserimento sottotavolo

Questa macchina è predisposta per essere inserita fra i mobili della cucina.

Le dimensioni della nicchia da incasso e della macchina sono indicate nella figura A.





## Preparazione e montaggio della porta

La macchina è predisposta per il montaggio di una porta con apertura da destra a sinistra.  
In questo caso è sufficiente avvitare sulla macchina e all'altezza prevista, le cerniere (1) e sulla porta il contromagnete (6) in dotazione alla macchina (Fig.B).

### a) Porta

Le dimensioni devono essere le seguenti:

- larghezza 595-598 mm
- spessore 16-22 mm

L'altezza (C) non può essere indicata perché dipende dall'altezza dello zoccolo dei mobili adiacenti.

### b) Cerniere

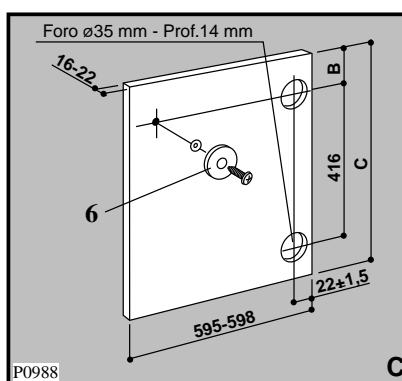
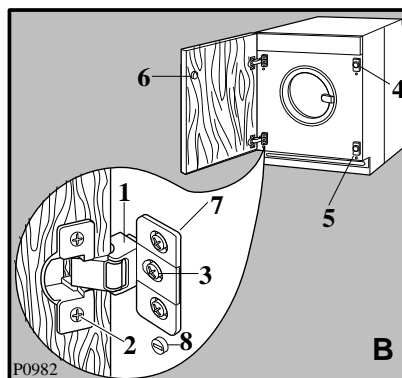
Per poter fissare le cerniere è necessario effettuare due fori ( $\varnothing$  35 mm, profondità 14 mm) sulla parte interna della porta.

La distanza tra i due fori deve essere di 416 mm.

La distanza (B) calcolata a partire dalla parte superiore della porta fino al centro del foro, non può essere indicata in quanto dipende dalle dimensioni dei mobili adiacenti.

Le dimensioni richieste sono indicate nella figura.

Fissare le cerniere alla porta con delle viti per legno (2-Fig.B).



### c) Montaggio della porta

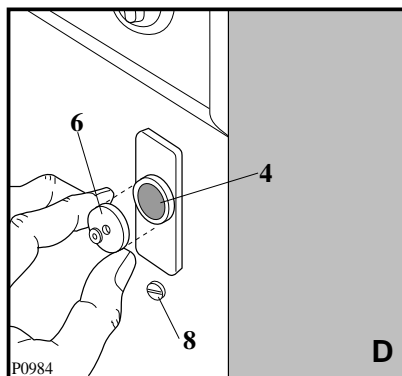
Fissare le cerniere alla macchina utilizzando le viti (3-Fig. B) M5x8 in dotazione alla macchina.

Le cerniere possono essere regolate per compensare i differenti spessori della porta. Per allineare perfettamente la porta è necessario regolare la cerniera (1) dopo aver svitato la vite (3).

### d) Contromagnete (6)

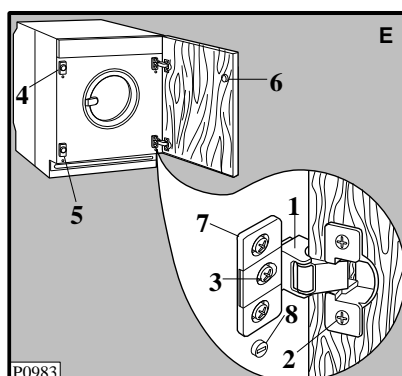
La macchina è predisposta per una chiusura magnetica della porta. Affinché questo dispositivo possa operare correttamente è necessario applicare all'interno della porta il contromagnete (6) (disco di acciaio).

La posizione è data dal magnete (4) che si trova sulla macchina (vedi figura D).

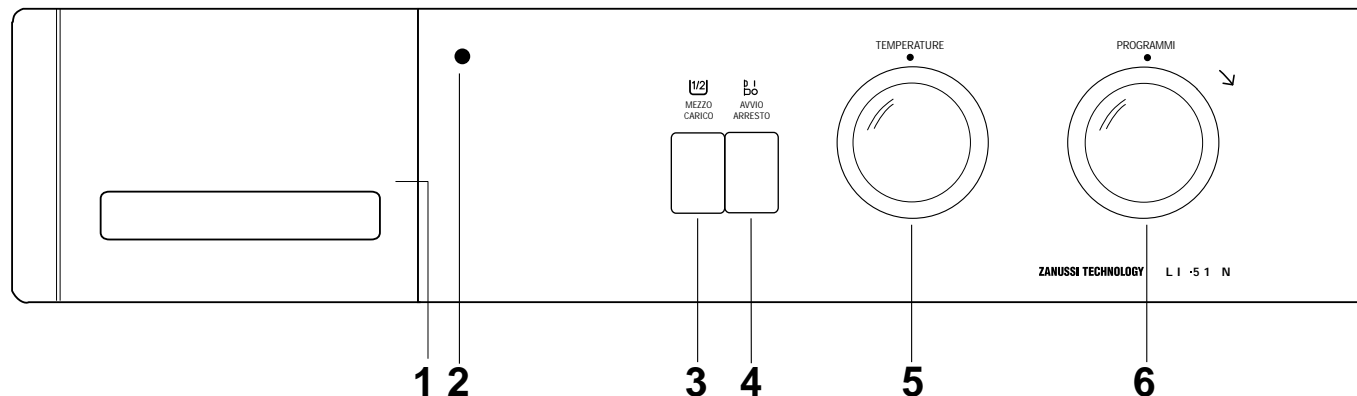


Se il senso di apertura della porta deve essere da sinistra a destra, procedere come segue: invertire, come indicato in figura E, la posizione delle piastine (7), del magnete (4) e del distanziale (5) e applicare sulla porta, nella giusta posizione, il contromagnete (6) e le cerniere (1) come già descritto.

**NB: La vite in plastica (8 fig. E) non deve essere mai svitata.**



## Pannello comandi



- 1 Scheda programmi
- 2 Lampada spia di funzionamento
- 3 Tasto «mezzo carico»
- 4 Tasto «avvio/arresto»
- 5 Selettore temperature (termostato)
- 6 Selettore programmi

## Descrizione dei comandi

### 1 Carta programmi

Si trova nella parte interna della maniglia del cassetto detersivo.

### 2 Lampada spia di funzionamento

Si accende quando si preme il tasto avvio/arresto e si spegne a fine programma.

### 3 Tasto «mezzo carico»

Premere questo tasto quando si lava mezzo carico di biancheria di cotone o lino per consumare meno acqua nei risciacqui.

La macchina farà 3 risciacqui invece di 4.

### 4 Tasto «avvio/arresto»

Premere questo tasto per avviare la macchina; rilasciarlo per interrompere un programma o per togliere l'alimentazione elettrica alla macchina.

**Prima di impostare un programma o di cambiare un programma già in corso, la macchina deve essere disinserita rilasciando il tasto di avvio/arresto.**

### 5 Selettore temperature (termostato)

Premere leggermente sulla manopola per farla uscire dalla sua sede e quindi ruotarla per scegliere la temperatura di lavaggio.

Posizione : lavaggio a freddo. Indicato per tessuti molto delicati (ad es. le tende).

### 6 Selettore programmi

Premere leggermente sulla manopola per farla uscire dalla sua sede e quindi ruotarla **verso destra** fino a far coincidere esattamente il programma desiderato con l'indice di riferimento posto sul pannello comandi.

## **i** Consigli per il lavaggio

### **Cernita**

Attenersi ai simboli per il trattamento dei tessuti sulle etichette dei singoli capi e seguire le istruzioni per il lavaggio del produttore.

Suddividere la biancheria come segue:  
capi bianchi, colorati, sintetici, delicati, lana.

### **Temperature**

**90°-95°** per capi bianchi di lino o cotone normalmente sporchi (es. strofinacci, asciugamani, biancheria da tavola, lenzuola, ecc.)

**60°** per capi colorati che non stingono, normalmente sporchi (es. camicie, camicie da notte, pigiama, ecc.) di lino, cotone o fibre sintetiche e per capi bianchi in cotone leggermente sporchi (es. biancheria intima).

**✱ freddo**  
**30°-40°** per biancheria delicata (es. tende), biancheria mista con aggiunta di fibre sintetiche e lana con l'indicazione sull'etichetta: «pura lana vergine, lavabile, irrestringibile».

### **Prima di caricare la biancheria**

I capi bianchi e colorati non devono essere lavati assieme. I capi bianchi possono perdere il candore con il lavaggio.

La biancheria colorata nuova può stringere al primo lavaggio; è consigliabile quindi lavarla a parte, la prima volta.

**Accertarsi che nella biancheria non rimangano oggetti di metallo (es. fermagli, spille di sicurezza, spilli).**

Abbottonare le federe, chiudere le cerniere, i ganci e le asole. Legare eventuali cinture e nastri lunghi.

Eliminare le macchie persistenti prima del lavaggio. Eventualmente strofinare i punti particolarmente sporchi con un detersivo speciale o con una pasta detergente.

Trattare le tende con particolare cura. Togliere i ganci dalle tende o legarli in una retina o in un sacchetto.

### **Carichi massimi di biancheria**

Le indicazioni sui carichi di biancheria si trovano nelle tabelle dei programmi.

Regole generali:

**Cotone, lino:** riempire il cesto, ma non sovraccaricarlo.

**Sintetici:** non più di metà del cesto.

**Tessuti delicati e lana:** non più di un terzo del cesto.

Con un carico massimo si ottiene ogni volta un uso ottimale di acqua ed energia.

In caso di biancheria molto sporca, ridurre le quantità.

### **Pesi della biancheria**

I pesi di seguito elencati hanno un valore indicativo:

|                          |        |
|--------------------------|--------|
| accappatoi               | 1200 g |
| tovaglioli               | 100 g  |
| copri piumino            | 700 g  |
| lenzuola                 | 500 g  |
| federe                   | 200 g  |
| tovaglie                 | 250 g  |
| asciugamani in spugna    | 200 g  |
| strofinacci              | 100 g  |
| camice da notte          | 200 g  |
| slip da donna            | 100 g  |
| camici da lavoro da uomo | 600 g  |
| camice da uomo           | 200 g  |
| pigiama da uomo          | 500 g  |
| camiciette               | 100 g  |
| slip da uomo             | 100 g  |

### **Eliminazione delle macchie**

È possibile che macchie particolari non si eliminino solo con acqua e detersivo. È consigliabile, quindi, trattarle prima del lavaggio.

**Sangue:** le macchie ancora fresche devono essere trattate con acqua fredda. In caso di macchie già asciutte, lasciare a mollo la biancheria per una notte con un detersivo speciale e poi strofinarla nell'acqua e sapone.

**Colore ad olio:** inumidire con benzina detergente, tamponare le macchie dopo aver sistemato il capo su un panno morbido, trattarle più volte con il detergente.

**Macchie asciutte di grasso:** inumidire con trementina, tamponare le macchie con la punta delle dita e un panno di cotone, dopo aver appoggiato il capo su un ripiano morbido.

**Ruggine:** sale ossalico sciolto a caldo, o un prodotto antiruggine a freddo. Prestare attenzione alle macchie di ruggine non recenti, poiché la struttura di cellulosa è già stata intaccata e il tessuto tende a bucarsi.

**Macchie di muffa:** trattarle con candeggina, sciacquare bene (solo capi bianchi e colorati resistenti al cloro).

**Erba:** insaponare leggermente e trattare con candeggina diluita (capi bianchi, resistenti al cloro).

**Penna a biro e colla:** inumidire con acetone (\*), tamponare le macchie dopo aver appoggiato il capo su un panno morbido.

**Rossetto:** inumidire con acetone come sopra indicato, poi trattare le macchie con alcool. Eliminare i residui sui tessuti bianchi con candeggina.

**Vino rosso:** lasciare a mollo con del detersivo, risciacquare e trattare con acido acetico o acido citrico, poi risciacquare. Trattare eventuali residui con candeggina.

**Inchiostro:** a seconda della composizione dell'inchiostro, inumidire il tessuto prima con acetone (\*), poi con acido acetico; trattare eventuali residui sui tessuti bianchi con candeggina e poi risciacquare bene.

**Macchie di catrame:** trattare prima con smacchiatore, alcool o benzina, alla fine strofinare con pasta detergente.

**(\*) non usare l'acetone sulla seta artificiale**

## Detersivi e additivi

Un buon risultato di lavaggio dipende dalla scelta del detersivo e dal suo corretto dosaggio. Dosare bene significa evitare sprechi e proteggere l'ambiente. Nonostante siano biodegradabili, i detersivi contengono elementi che danneggiano il delicato equilibrio ecologico della natura.


La scelta del detersivo dipende dal tipo di tessuto (delicati, lana, cotone ecc.), dal colore, dalla temperatura di lavaggio e dal grado di sporco.


In questa lavatrice si possono usare tutti i detersivi per lavatrici normalmente reperibili in commercio:

- detersivi in polvere per tutti i tipi di tessuto,
- detersivi in polvere per tessuti delicati (massimo 60°C) e lana.
- detersivi liquidi, preferibilmente per programmi di lavaggio a bassa temperatura (massimo 60°C) per tutti i tipi di tessuto, o speciali solo per lana.


Il detersivo e l'eventuale additivo devono essere versati prima dell'inizio del programma di lavaggio nelle apposite vaschette.

Se si utilizzano detersivi concentrati in polvere o liquidi, deve essere selezionato un programma **senza** prelavaggio.

Versare il detersivo liquido **immediatamente** prima dell'inizio del programma nello scomparto  del cassetto detersivo.

Eventuali additivi liquidi per ammorbidire o inamidare la biancheria devono essere versati nella vaschetta con il simbolo  prima che cominci il programma di lavaggio.

La candeggina liquida va usata solamente per tessuti di lino e cotone bianchi o con colori resistenti.

Versarla nello scomparto contrassegnato dal simbolo .

Per il dosaggio degli additivi e della candeggina seguire le indicazioni dei produttori.

## Quantità di detersivo da utilizzare

Il tipo e la quantità di detersivo dipendono dal tipo di tessuto, dal carico, dal grado di sporco e dalla durezza dell'acqua utilizzata.

La durezza dell'acqua è classificata in cosiddetti livelli di durezza. Informazioni su tali livelli si possono ottenere dall'ente erogatore competente o dall'amministrazione comunale.

Seguire le istruzioni per il dosaggio indicate dal produttore.

Utilizzare una quantità minore di detersivo se:













- si lava poca biancheria
- la biancheria è poco sporca
- si forma molta schiuma durante il lavaggio.




## Gradi di durezza dell'acqua






| Livello | Caratteristica | Gradi           |                   |
|---------|----------------|-----------------|-------------------|
|         |                | tedeschi<br>°dH | francesi<br>°T.H. |
| 1       | dolce          | 0- 7            | 0-15              |
| 2       | media          | 8-14            | 16-25             |
| 3       | dura           | 15-21           | 26-37             |
| 4       | molto dura     | più di 21       | più di 37         |

## Simboli internazionali per il trattamento dei tessuti








Le etichette con i simboli che trovate applicate sui tessuti sono un valido aiuto per il trattamento e la cura della biancheria.

|   |  |  |   |   |   |  |
|---|--|--|---|---|---|--|
| <b>AZIONE FORTE</b><br><br><br><b>AZIONE DELICATA</b> | <br>Lavaggio<br>a<br>95°C | <br>Lavaggio<br>a<br>60°C | <br>Lavaggio<br>a<br>40°C  | <br>Lavaggio<br>a<br>30°C | <br>Lavaggio<br>delicato<br>a mano | <br>Non<br>lavare |
|   |  |                           |   |                           |   |  |

|   |   |  |
|---|---|--|
| <br><b>CANDEGGIO</b> | <br>Si può candeggiare in acqua fredda | <br>Non candeggiare |
|---|---|--|








|   |   |   |   |  |
|---|---|---|---|--|
| <br><b>STIRATURA</b> | <br>Stiratura forte<br>max 200°C | <br>Stiratura media<br>max 150°C | <br>Stiratura leggera<br>max 110°C | <br>Non stirare |
|---|---|---|---|--|

|  |   |   |  |  |
|--|---|---|--|--|
| <br><b>PULITURA A SECCO</b> | <br>Pulitura a secco<br>con tutti i solventi | <br>Pulitura a secco<br>con percloro,<br>benzina avio,<br>alcool puro<br>R111 e R113 | <br>Pulitura a secco<br>con benzina avio,<br>alcool puro e R113 | <br>Non pulire<br>a secco |
|--|---|---|--|--|

|   |   |  |   |  |   |
|---|---|--|---|--|---|
| <br><b>ASCIUGATURA</b> | <br>Asciugare<br>disteso | <br>Asciugare<br>appeso | <br>Asciugare<br>su appendiabiti |  Temperatura<br>normale<br> Temperatura<br>ridotta<br>Asciugabile<br>in macchine<br>asciuga-<br>biancheria | <br>Non asciugare<br>in macchine<br>asciuga-<br>biancheria |
|---|---|--|---|--|---|

## Programmi energici per cotone e lino

Carico massimo: 4,5 kg

| Progr.      | Temp.          | Tipo di biancheria                             | Descrizione del ciclo                            | Opzioni possibili   |
|-------------|----------------|--|--|---|
| <b>A</b>    | <b>60°-90°</b> | Bianchi con prelavaggio molto sporchi          | Prelavaggio<br>Lavaggio a 60°-90°C<br>Centrifuga |    |
| <b>A</b>    | <b>40°-60°</b> | Colorati con prelavaggio molto sporchi         | Prelavaggio<br>Lavaggio a 40°-60°C<br>Centrifuga |    |
| <b>B(•)</b> | <b>60°-90°</b> | Bianchi senza prelavaggio normalmente sporchi  | Lavaggio a 60°-90°C<br>Risciacqui<br>Centrifuga  |    |
| <b>B</b>    | <b>40°-60°</b> | Colorati senza prelavaggio normalmente sporchi | Lavaggio a 40°-60°C<br>Risciacqui<br>Centrifuga  |   |
| <b>C</b>    | <b>30°-40°</b> | Colorati delicati normalmente sporchi          | Lavaggio a 30°-40°C<br>Risciacqui<br>Centrifuga  |  |
| <b>D</b>    | <b>30°-40°</b> | Ciclo breve biancheria poco sporca             | Lavaggio a 30°-40°C<br>Risciacqui<br>Centrifuga  |  |
| <b>F</b>    |                | Risciacqui con centrifuga                      | Risciacqui con additivi<br>Centrifuga            |  |
| <b>G</b>    |                | Centrifuga                                     | Scarico e centrifuga                             |   |

Le temperature indicate sono quelle ottimali per ciascun programma e dipendono dal tipo di biancheria e dal grado di sporco.


(•) Consumi per il lavaggio di un carico di biancheria di cotone a 60°C senza prelavaggio (progr. B):

|         |       |     |
|---------|-------|-----|
| acqua   | litri | 80  |
| energia | kWh   | 1,3 |
| durata  | min   | 135 |

Questi dati figurano sull'etichetta consumi energia, secondo la norma CEE 92/75

## Programmi delicati per sintetici, misti, delicati, lana

Carico massimo: 2 kg, lana 1 kg.

| Progr.   | Temp.          | Tipo di biancheria   | Descrizione del ciclo                                       | Opzione possibile |
|----------|----------------|--|---|-------------------|
| <b>H</b> | <b>30°-60°</b> | Sintetici con prelavaggio molto sporchi  | Prelavaggio<br>Lavaggio a 30°-60°C<br>Risciacqui<br>Scarico |                   |
| <b>J</b> | <b>30°-60°</b> | Sintetici - Misti senza prelavaggio normalmente sporchi                                | Lavaggio a 30-60°C<br>Risciacqui<br>Scarico                 |                   |
| <b>K</b> | <b>30°-40°</b> | Seta - Acrilici  | Lavaggio a 30°-40°C<br>Risciacqui<br>Scarico                |                   |
| <b>L</b> | <b>30°-40°</b> | Lana  | Lavaggio a 30°-40°C<br>Risciacqui<br>Scarico                |                   |
| <b>M</b> |                | Risciacqui delicati  | Risciacqui con ammorbidente<br>Scarico                      |                   |
| <b>N</b> |                | Scarico  | Scarico acqua   |                   |

Le temperature indicate sono quelle ottimali per ciascun programma e dipendono dal tipo di biancheria e dal grado di sporco.

L'acqua dell' ultimo risciacquo di questi programmi non viene scaricata per evitare formazione di pieghe nei tessuti. Per scaricarla, selezionare il programma **G** (centrifuga breve) o **N** (scarico).

# Sequenza delle operazioni


## 1. Caricare la biancheria


Aprire l'oblò.

Introdurre la biancheria nel cesto, un capo alla volta. Distendere la biancheria il più possibile. Chiudere l'oblò.



## 2. Dosare il detersivo

Estrarre il cassetto fino all'arresto.

Versare, tramite un dosatore, la quantità di detersivo consigliata dal fabbricante nella vaschetta corrispondente al lavaggio .

Se si desidera effettuare il prelavaggio, versare il detersivo nella relativa vaschetta .

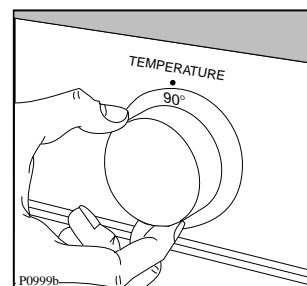
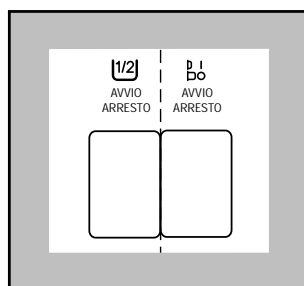
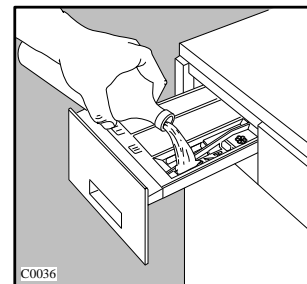
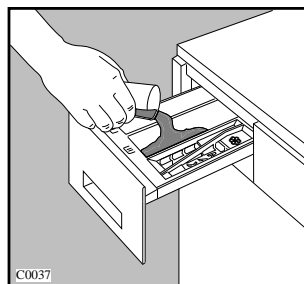
## 3. Dosare gli additivi

Versare, se desiderato, l'ammorbidente nello scomparto  e la candeggina nello scomparto  senza superare il riferimento «MAX».


## 4. Scegliere l'opzione se desiderato

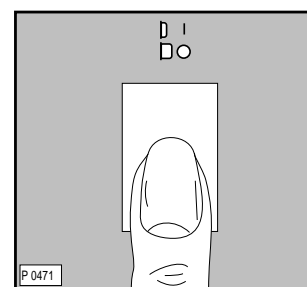
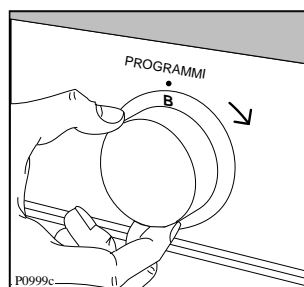
## 5. Scegliere la temperatura

Ruotare la manopola selezione temperatura sui gradi desiderati.



## 6. Scegliere il programma e avviarlo

Ruotare il selettore programmi **verso destra** sul programma di lavaggio prescelto e premere il tasto avvio/arresto : la spia di funzionamento si accende e la macchina inizia a funzionare.




## 7. Fine del programma

La macchina si ferma automaticamente, la lampada spia di funzionamento si spegne.

Se è stato scelto un programma «delicato», scaricare l'acqua prima di aprire l'oblò.

È normale aspettare circa 2 minuti prima di poter aprire l'oblò, per dare tempo al dispositivo di sicurezza di sbloccarsi.

Ripremere il tasto avvio/arresto .

Togliere la biancheria.

Controllare che il cesto sia completamente vuoto facendolo ruotare con le mani. Ciò per evitare che gli indumenti eventualmente dimenticati vengano danneggiati in un lavaggio successivo (ad es. restringendosi) oppure che colorino un altro carico di biancheria.

Rilasciare il tasto eventualmente premuto.

Chiudere il rubinetto dell'acqua ed estrarre la spina dalla presa di corrente.

Lasciare l'oblò socchiuso per aerare la macchina.



## Mobile

Pulire il mobile della macchina con acqua tiepida e un detersivo neutro non abrasivo. Sciacquare con acqua pulita e asciugare con uno strofinaccio morbido.

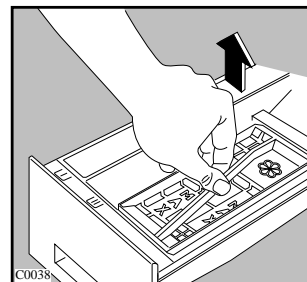
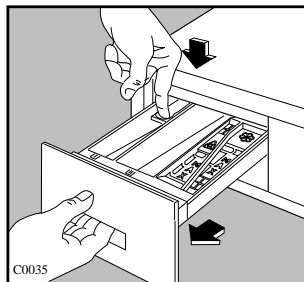
**Importante:** non usare alcool, solventi o prodotti simili per la pulizia del mobile.

## Cassetto detersivo

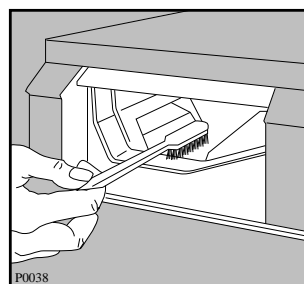
I detersivi e gli additivi formano, a lungo andare, delle incrostazioni.

Pulire il cassetto detersivo di tanto in tanto, passandolo sotto il rubinetto dell'acqua. Per estrarre completamente il cassetto dalla macchina, premere sul tasto in fondo a sinistra.

Per poter pulire più facilmente il cassetto, è possibile togliere la parte alta delle vaschette riservate agli additivi.



A lungo andare, il detersivo può formare incrostazioni nella sede del cassetto: pulire con un vecchio spazzolino da denti. Rimettere il cassetto al suo posto.



## Precauzioni contro il gelo

Se la macchina è installata in un locale dove la temperatura potrebbe scendere al di sotto di 0°C procedere come segue:

- Chiudere il rubinetto dell'acqua e svitare il tubo di alimentazione dal rubinetto.
- Porre l'estremità del tubo di scarico e del tubo di alimentazione in una bacinella posta sul pavimento.
- Selezionare il programma di scarico e farlo funzionare finché il selettore programmi è in posizione «Stop».
- Staccare la spina dalla presa.
- Riavvitare i tubi.

Eseguendo queste operazioni l'acqua rimasta nella macchina verrà evacuata, evitando la formazione di ghiaccio e di conseguenza la rottura delle parti interessate.

Quando farete funzionare nuovamente la macchina assicuratevi che la temperatura dell'ambiente sia superiore a 0°C.

## Filtrino del tubo di alimentazione

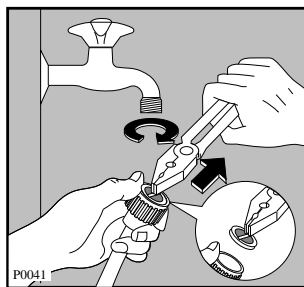
Se ci si accorge che la macchina richiede più tempo per riempirsi, bisogna verificare che il filtrino del tubo di alimentazione non sia ostruito.

Chiudere il rubinetto dell'acqua.

Svitare il tubo dal rubinetto e togliere il filtrino.

Pulirlo con uno spazzolino.

Rimetterlo al suo posto e riavvitare il tubo.

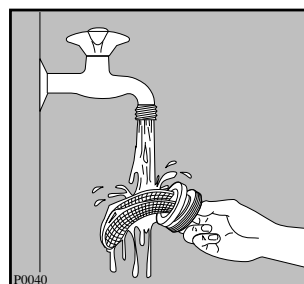
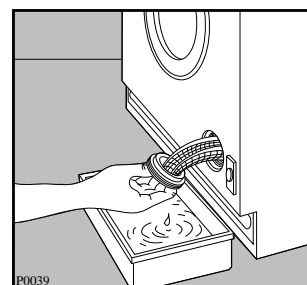
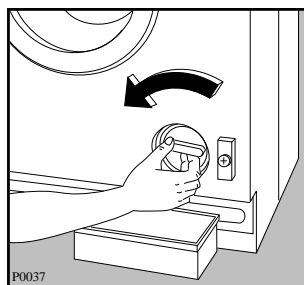


## Filtro di scarico dell'acqua

Il ruolo del filtro consiste nella raccolta di filacci e di piccoli oggetti lasciati inavvertitamente nella biancheria. Controllare periodicamente che il filtro sia pulito.

Mettere un recipiente sotto il filtro e svitarlo. Estrarre il filtro.

Pulirlo sotto il rubinetto e rimetterlo al suo posto riavvitandolo a fondo.



# ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO

## Difetti che potete risolvere da soli.

### La macchina non si mette in moto:

- Controllare che l'oblò sia ben chiuso.
- Controllare se la macchina riceve corrente.
- Controllare se il fusibile dell'impianto domestico è intatto.
- Controllare che la manopola selettore programmi sia posizionata correttamente e che il tasto avvio/arresto sia premuto.

### La macchina non carica acqua:

- Verificare se il rubinetto dell'acqua è aperto.
- Controllare se l'acqua esce dal rubinetto.
- Verificare che il tubo di alimentazione non sia incastrato o piegato.
- Controllare che il filtrino del tubo di alimentazione non sia ostruito.
- Verificare che l'oblò sia chiuso.

### La macchina carica acqua e la scarica immediatamente:

- L'estremità del tubo di scarico si trova troppo in basso rispetto alla macchina. Vedere il relativo paragrafo nel capitolo «scarico».

### La macchina non scarica e/o non centrifuga:

- Verificare che il tubo di scarico non sia incastrato o piegato.
- Filtro di scarico intasato. Pulirlo.
- È stato scelto un programma «delicato» che non scarica l'acqua dell'ultimo risciacquo.

### C'è acqua per terra:

- C'è troppo detersivo o è stato usato un detersivo non adatto (fa troppa schiuma).
- Verificare se ci sono perdite da una delle ghiera del tubo di alimentazione. È difficile vedere l'acqua correre lungo il tubo, controllare se è umido.
- Controllare che il tubo di scarico sia integro.
- Verificare che il filtro di scarico sia stato inserito correttamente dopo la pulizia.

## Il risultato del lavaggio non è soddisfacente

- È stato usato poco detersivo o un detersivo non adatto.
- Le macchie «difficili» non sono state sottoposte ad un trattamento preliminare.
- Non è stata scelta la temperatura giusta abbinata al programma corretto.

### La macchina vibra o fa rumore:

- Verificare se sono state tolte tutte le protezioni che servivano per il trasporto.
- Controllare che la macchina non sia appoggiata contro qualche cosa.
- Verificare se i piedini di sostegno appoggiano bene al suolo e se i controdadi sono avvitati a fondo.
- Controllare che il carico di biancheria sia ben distribuito nel cesto.
- Forse c'è poca biancheria nel cesto.

### L'oblò non si apre

- Il programma è ancora in corso.
- L'oblò non si è ancora sbloccato.

Se non si riesce a rimediare all'inconveniente o a localizzarlo, rivolgersi al centro di assistenza dopo aver preso nota del modello, del numero di serie e della data di acquisto della macchina, visto che sono dati che verranno richiesti.

